



DZIENNIK USTAW

POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 23 marca 1959 r.

Nr 20

TRESC:
Poz.:

UMOWA MIĘDZYNARODOWA

- 122 — Konwencja nr 29 dotycząca pracy przymusowej lub obowiązkowej, przyjęta w Genewie dnia 28 czerwca 1930 r. 321
- 123 — Oświadczenie rządowe z dnia 28 listopada 1958 r. w sprawie ratyfikacji przez Polskę Konwencji nr 29 Międzynarodowej Organizacji Pracy, dotyczącej pracy przymusowej lub obowiązkowej, przyjętej w Genewie dnia 28 czerwca 1930 r. 322

ROZPORZĄDZENIA RADY MINISTRÓW:

- 124 — z dnia 26 lutego 1959 r. w sprawie tworzenia funduszu zakładowego na rok 1959 w przedsiębiorstwach podległych Ministrowi Przemysłu Spożywczego i Skupu 322
- 125 — z dnia 26 lutego 1959 r. w sprawie tworzenia funduszu zakładowego na rok 1959 w przedsiębiorstwach budowlano-montażowych, geologicznych i samodzielnych oddziałach wykonawstwa inwestycyjnego 325
- 126 — z dnia 5 marca 1959 r. w sprawie wykonywania kar aresztu orzeczonych przez kolegia karno-administracyjne przy prezydiach rad narodowych 328

ROZPORZĄDZENIA:

- 127 — Prezesa Rady Ministrów z dnia 12 marca 1959 r. w sprawie zastosowania przepisów rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 maja 1958 r. w sprawie ustalenia stanowisk, kwalifikacji i uposażenia pracowników prezydiów rad narodowych do pracowników delegatur wojewódzkich Inspekcji Zbożowej 329
- 128 — Ministra Zdrowia z dnia 2 marca 1959 r. w sprawie kwalifikacji wymaganych od lekarzy w zakładach opieki zdrowotnej zamkniętej 330
- 129 — Ministrów Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych i Komunikacji z dnia 17 lutego 1959 r. o zmianie rozporządzenia Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych z dnia 25 czerwca 1958 r. w sprawie nazemnych składów materiałów wybuchowych oraz sposobu przechowywania środków strzałowych w odkrywkowych zakładach górniczych podległych Ministrowi Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych 332

122

KONWENCJA Nr 29 DOTYCZĄCA PRACY PRZYMUSOWEJ LUB OBOWIĄZKOWEJ przyjęta w Genewie dnia 28 czerwca 1930 r.

Przekład.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

Au Nom de la République Populaire de Pologne

RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

LE CONSEIL D'ETAT
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

podaje do powszechnej wiadomości:

à tous ceux qui ces Présentes Lettres verront
fait savoir ce qui suit:

Dnia 28 czerwca 1930 r. przyjęta została w Genewie przez Konferencję Ogólną Międzynarodowej Organizacji Pracy Konwencja nr 29 dotycząca pracy przymusowej lub obowiązkowej.

Une Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire a été adoptée par la Conférence Générale de l'Organisation Internationale du Travail à Genève le 28 juin 1930.

Po zaznajomieniu się z powyższą Konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że wymieniona Konwencja jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie ona niezmiennie zachowywana.

Après avoir vu et examiné ladite Convention le Conseil d'Etat l'a approuvée et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que la Convention susmentionnée est acceptée, ratifiée et confirmée et promet qu'elle sera inviolablement observée.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

En Foi de Quoi les Présentes Lettres ont été delivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Dano w Warszawie, dnia 23 czerwca 1958 roku.

Donné à Varsovie, le 23 juin 1958.

L. S. Przewodniczący Rady Państwa:
A. Zawadzki

L. S. Président du Conseil d'Etat:
A. Zawadzki

Minister Spraw Zagranicznych:
w z. J. Winiewicz

Ministre des Affaires Etrangères:
w z. J. Winiewicz

(Tekst Konwencji zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru).